

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |                 |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------|
| Subject                                     | Multicultural Communication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |                 |
| Day/Period                                  | Tue.3Period                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Place | 川北キャンパス A 4 0 4 |
| Subject Group                               | 全学教育科目先進科目－国際教育                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |                 |
| Credit(s)                                   | 2.0Credits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |                 |
| Eligibility                                 | 全                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |                 |
| Instructor (Position)                       | 宿利 由希子 所属：高度教養教育・学生支援機構                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                 |
| Term                                        | 2/4/6/8セメ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |                 |
| Course Numbering                            | ZAC-GLB806J                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |                 |
| Language of Instruction                     | 日本語                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |                 |
| Media Class Subjects                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |                 |
| Essential Subjects                          | 各学部の履修内規または学生便覧を参照。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |                 |
| Class Subject                               | 【国際共修】操作する言語とメディア・リテラシー Language for controlling people and Media Literacy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |                 |
| Class Objectives and Summary                | <p>「彼女はにっこりした」「彼女は微笑を浮かべた」…このような表現から、どんな女性をイメージするだろう。「にっこりする」「微笑を浮かべる」は英語ではどちらも“smile”だが、日本語母語話者は“smile”する、異なる人物をイメージすることがある。また、日本語母語話者は、このような表現と人のイメージの関係を（時に操作的に）利用して情報伝達をしている。この授業では、日本語母語話者学生と外国人留学生在がことばの「操作性」を材料に日本語や日本文化について考え、他言語との違いや共通点を学び、また協働作業を行う。</p> <p>（外国人留学生対象日本語プログラムの授業との合同開講、授業は日本語で行う）</p> <p>What kind of woman do you imagine from such expressions as "kanojo ha nikkori sita" or "kanojo ha bishou wo ukabeta" (both mean “she smiled”)?" "Nikkori suru" and "bishou wo ukaberu" are synonyms for the English word "smile." From expressions indicating the same action, native Japanese speakers may imagine different images of the person. And they use this relationship between representation and personhood to convey information, sometimes manipulatively. In this class, Japanese and international students will think about Japanese language and culture, and learn the differences and commonalities between Japanese and other languages through collaborative work using such “manipulability” of language as a material. (This course is conducted in Japanese.)</p> |       |                 |
| Learning Goals                              | <p>・日本語をはじめとする言語の操作性についての理解を深める。</p> <p>・自分の国・地域の言語、文化、価値観の理解を深める。</p> <p>・日本語母語話者学生と留学生在が協力して、グループワークや発表を行う。</p> <p>・コミュニケーション能力を高める。</p> <p>-To deepen understanding of the manipulability of Japanese and other languages.</p> <p>-To deepen understanding of the language, culture, and sense of values of the students' home countries and regions.</p> <p>-Japanese and international students cooperate for group work and group presentations.</p> <p>-To improve communication skills in Japanese.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |                 |
| Contents and Progress Schedule of the Class | <p>第1回 授業説明、信じやすい日本人 Orientation</p> <p>第2回 情報操作とメディア・リテラシー Information manipulation and media literacy</p> <p>第3回 日本語の操作性① Manipulability of Japanese language (1)</p> <p>第4回 日本語の操作性② Manipulability of Japanese language (2)</p> <p>第5回 日本語の操作性③ Manipulability of Japanese language (3)</p> <p>第6回 日本語の操作性④ Manipulability of Japanese language (4)</p> <p>第7回 グループワーク①広告を考える Group work I “Advertising phrases”</p> <p>第8回 グループワーク①続き Group work I</p> <p>第 9 回 グループ発表① Group presentation I</p> <p>第10回 グループ発表① Group presentation I</p> <p>第11回 広く共通する言語の操作性 Manipulability in high-context society</p> <p>第12回 グループワーク②ニュースを考える Group work II “News reports”</p> <p>第13回 グループワーク②続き Group work II</p> <p>第14回 グループ発表② Group presentation II</p> <p>第15回 グループ発表② Group presentation II</p> <p>※変更する可能性があります。May change.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |                 |
| Evaluation Method                           | <p>平常点（出席・クラス活動への参加等）30%</p> <p>発表2回 50%</p> <p>期末レポート 20%</p> <p>Regular points (attendance, participation in class activities, etc.) 30%</p> <p>Two Presentations 50%</p> <p>Final Report 20%</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |                 |
| Textbook and References                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |                 |

| Title                                                                  | Author                                                                                                                                                                                                      | Publisher | Year | ISBN/ISSN      | Classification |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|----------------|----------------|
| 大学生のための メディアリテラシートレーニング                                                | 長谷川一・村田麻里子                                                                                                                                                                                                  | 三省堂       | 2015 | 978-4385365343 | 参考書            |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                             |           |      |                |                |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                             |           |      |                |                |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                             |           |      |                |                |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                             |           |      |                |                |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                             |           |      |                |                |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                             |           |      |                |                |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                             |           |      |                |                |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                             |           |      |                |                |
|                                                                        |                                                                                                                                                                                                             |           |      |                |                |
| U R L                                                                  |                                                                                                                                                                                                             |           |      |                |                |
| Preparation and Review                                                 | グループワーク（グループ発表の準備）の際、授業時間外もグループの仲間と一緒に勉強することになります。<br>Students are required to collaborate with their group peers to research and prepare for group presentations, both during and outside of class time.   |           |      |                |                |
| Practical Skill/Hands-on Class *Practical classes are marked with a ○. |                                                                                                                                                                                                             |           |      |                |                |
| Students must bring their own computers to class [Yes / No]            | 必要 Yes                                                                                                                                                                                                      |           |      |                |                |
| Contact（Email, etc.）                                                   | 全学教育HP掲載の「全学教育科目授業担当教員連絡先一覧」を参照。                                                                                                                                                                            |           |      |                |                |
| Other Comments/Instructions                                            | 留学生と日本語母語話者学生の割合は、留学生 1：日本語母語話者学生 1～2 を考えています。<br>留学生の人数に比べて日本語母語話者学生が多い場合は、くじ引きにより履修者を決定します。<br>The ratio of international students to native speakers of Japanese will be 1:1~2.<br>クラスター：GCZ<br>言語レベル：☆☆ |           |      |                |                |
| Last Update                                                            | 2026/01/29                                                                                                                                                                                                  |           |      |                |                |

One-credit courses require 45 hours of study. In lecture and exercise-based classes, one credit consists of 15-30 hours of class time and 30-15 hours of preparation and review outside of class. In laboratory, practical skill classes, one credit consists of 30-45 hours of class time and 15-0 hours of preparation and review outside of class.